



Brüsszel, 2024. május 14.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2022/0051(COD)

9264/24
ADD 1

CODEC 1179
DRS 44
SUSTDEV 57
COMPET 474

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS IRÁNYELVE a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról, valamint az (EU) 2019/1937 irányelv és az (EU) 2023/2859 rendelet módosításáról (első olvasat) – A jogalkotási aktus elfogadása = Nyilatkozatok

Észtország, Litvánia és Szlovákia együttes nyilatkozata

Észtország, Litvánia és Szlovákia határozottan támogatja és üdvözli az irányelv általános célját, nevezetesen az emberi jogok és a környezet védelmét. Biztosak vagyunk abban, hogy a vállalatok, különösen a nagyvállalatok fontos, sőt döntő szerepet játszanak a fenntarthatóság tekintetében, mivel az áruk és szolgáltatások előállításának módjai jelentős hatást gyakorolnak a környezetre és az emberi jogi alapelvekre.

A tárgyalások során azonban számos alkalommal jeleztük, hogy az egyértelmű és megvalósítható átvilágítási kötelezettségeket előfeltételnek tekintjük az irányelv célkitűzéseinek elérése szempontjából. Továbbra is aggályosnak tartjuk, hogy a jogilag nem egyértelmű rendelkezések alkalmazása túlzott adminisztratív terhet róhat mind a tagállamokra, mind a vállalkozásokra, és csökkentheti versenyképességüket. Jelesül, a végleges szöveg szerinti szűkebb hatály ellenére a nagy számban jelen lévő kis- és középvállalkozások a tevékenységi láncon keresztül közvetve továbbra is az irányelvben foglalt kötelezettségek hatálya alá tartoznak.

Konkrétabban, a melléklet logikája továbbra is kérdéseket vet fel azzal kapcsolatban, hogy miként lehet jogi szempontból egyértelmű és érthető kötelezettségeket kialakítani a nemzeti jogban, és ezzel egyidejűleg az egész Európai Unióban egységes kötelezettségeket biztosítani. Emellett a végrehajtás egy másik problémás aspektusának tekinthető a polgári jogi felelősségnek a nem egyértelmű kötelezettségek megsértése esetén való alkalmazása. Ezenkívül véleményünk szerint az igazságszolgáltatáshoz való jogra vonatkozó intézkedéseknek a polgári jogi felelősségre vonatkozó rendelkezésbe való beillesztése indokolatlan és szükségtelen zavart okoz a tagállamok nemzeti jogában. Végezetül, ezek a problémás pontok – ezen belül a kétértelműségek már önmagukban is – súlyosan érinthetik az irányelv nemzeti jogba való átültetését.

Összefoglalva, a végleges szöveg a több, utolsó pillanatban történt javítás ellenére sem oldja fel ezeket az aggályokat, ezért továbbra is tartunk attól, hogy a tagállamokra és a vállalatokra aránytalan terhek fognak hárulni. Ugyanilyen fontos kiemelni, hogy a szöveg ezen utolsó pillanatban történt módosításairól nem folytak megfelelő tárgyalások. Ezért az irányelv tárgyalási folyamata sajnos eltért a jogalkotás minőségének javítására vonatkozó szabályoktól, és attól tartunk, hogy ez a jövőre nézve precedenst teremthet.

A fentiekre tekintettel Észtország, Litvánia és Szlovákia sajnálatos módon nem tudja jóváhagyni a végleges szöveget, és tartózkodni fog a szavazástól.

Magyarország nyilatkozata

Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és a nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben foglalt alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban úgy értelmezi a nemek közötti egyenlőséget, mint amely egyenlő esélyeket és lehetőségeket biztosít a nők és a férfiak számára. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról, valamint az (EU) 2019/1937 irányelv és az (EU) 2023/2859 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvben a „nem” fogalmát a „biológiai nemre” történő utalásként, a „nemek közötti egyenlőség” fogalmát pedig úgy értelmezi, mint amely egyenlő esélyeket és lehetőségeket biztosít a nők és a férfiak számára.